



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Établis par le
Receveur général du Canada

Comptes publics du Canada

1997

Volume II

Partie II

Informations
et analyses
supplémentaires

Canada

INSTRUCTIONS

PRIÈRE DE NE PAS REMPLIR OU ENLEVER LE FORMULAIRE DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS NON PUBLIÉS PRÉSENTÉ CI-DESSOUS. REMPLIR UN EXEMPLAIRE DU FORMULAIRE ET LE RETOURNER PAR LA POSTE OU PAR TÉLÉCOPIEUR À L'ADRESSE INDIQUÉE, OU DIRIGER TOUTE DEMANDE TÉLÉPHONIQUE AU (819) 956-8551.

RETOURNER À :

N° de télécopieur

FORMULAIRE DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS NON PUBLIÉS POUR LES SECTIONS 5, 6 ET 8 DU VOLUME II (PARTIE II) DES *COMPTES PUBLICS DU CANADA* DE 1996-1997

DEMANDÉ PAR :

PRIÈRE DE M'ENVOYER :

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

À noter : Si vous ne voulez qu'une partie de section, veuillez expliquer ci-dessous.

Précisez : _____

MODE DE TRANSMISSION :

ou

À noter : Si vous avez choisi le format électronique, on vous contactera pour plus de renseignements.

VOLUME **II** (PARTIE **II**)

TABLE DES MATIÈRES

Section

INTRODUCTION AUX *COMPTES PUBLICS DU CANADA*

Nature des *Comptes publics du Canada*

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

Présentation des *Comptes publics du Canada*

•

volume I

volume II

partie I

partie II

partie II

•

Fonds renouvelable de l'Agence
canadienne du pari mutuel

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		
	<hr/>		<hr/>
			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>		<hr/>	

Fonds renouvelable de l'Agence
canadienne du pari mutuel

Fonds renouvelable de l'Agence
canadienne du pari mutuel

Fonds renouvelable de l'Agence
canadienne du pari mutuel

Fonds renouvelable pour l'aliénation des biens immobiliers

Fonds renouvelable pour l'aliénation des
biens immobiliers

Fonds renouvelable pour l'aliénation des
biens immobiliers

Fonds renouvelable pour l'aliénation des
biens immobiliers



Fonds renouvelable du Bureau de la
traduction

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
			<hr/>
			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>

Fonds renouvelable du Bureau de la
traduction

_____	_____

_____	_____

_____	_____

Fonds renouvelable du Bureau de la traduction

Fonds renouvelable du Bureau de la
traduction



Fonds renouvelable du Bureau des passeports

Fonds renouvelable du Bureau des
passeports

Fonds renouvelable du Bureau des passeports

Fonds renouvelable de la Commission
canadienne des grains

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		
			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>		<hr/>	

Fonds renouvelable de la Commission
canadienne des grains

	_____	_____

	_____	_____

	_____	_____

Fonds renouvelable de la Commission
canadienne des grains

<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

Fonds renouvelable de la Commission
canadienne des grains

Fonds renouvelable de la Commission
canadienne des grains

		<hr/>
		<hr/>
		<hr/>
<hr/>		<hr/>
		<hr/> <hr/>
<hr/>		<hr/>
		<hr/> <hr/>
<hr/>		<hr/>
		<hr/> <hr/>

Fonds renouvelable de la Commission
canadienne des grains



Fonds renouvelable de Conseils et
Vérification Canada

Fonds renouvelable de Conseils et
Vérification Canada

Fonds renouvelable de Conseils et
Vérification Canada

	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

Fonds renouvelable de Conseils et
Vérification Canada

Fonds renouvelable de Conseils et
Vérification Canada

Fonds renouvelable CORCAN

Fonds renouvelable CORCAN

Fonds renouvelable CORCAN

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>		<hr/>	
<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>		<hr/>	

Fonds renouvelable CORCAN



Fonds renouvelable CORCAN

Fonds renouvelable de Géomatique
Canada

Fonds renouvelable de Géomatique
Canada

	_____	_____

	_____	_____
	_____	_____

	_____	_____

Fonds renouvelable de Géomatique
Canada

Fonds renouvelable de Géomatique
Canada

	<hr/>	<hr/>
		<hr/>
		<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>

Fonds renouvelable de Géomatique
Canada



Fonds renouvelable du Groupe
Communication Canada

	_____	_____

	_____	_____

	_____	_____

Fonds renouvelable du Groupe
Communication Canada

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>			<hr/>
			<hr/>
<hr/> <hr/>			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>			<hr/>
			<hr/>
			<hr/>

Fonds renouvelable du Groupe
Communication Canada

	=====	_____

_____		=====
=====		
=====		

_____		_____
=====		=====

Fonds renouvelable du Groupe
Communication Canada

Fonds renouvelable de l'Office de la
propriété intellectuelle du Canada

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
			<hr/>
			<hr/>
			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>		<hr/>	

Fonds renouvelable de l'Office de la
propriété intellectuelle du Canada

Fonds renouvelable de l'Office de la
propriété intellectuelle du Canada

—
=

—

—
=

Fonds renouvelable de l'Office de la
propriété intellectuelle du Canada

=====
=====

=====

Fonds renouvelable de l'Office de la
propriété intellectuelle du Canada

Office national du film

Office national du film

Office national du film

Office national du film

Office national du film

Office national du film

Office national du film

	<hr/>
	<hr/>
	<hr/> <hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/> <hr/>
<hr/>	
<hr/>	
<hr/> <hr/>	

Office national du film

Office national du film

Commission de la fonction publique
Fonds renouvelable du perfectionnement
et de la formation du personnel

<hr/>		<hr/>	
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Commission de la fonction publique
Fonds renouvelable du perfectionnement
et de la formation du personnel

	_____	_____

	_____	_____

	_____	_____

Commission de la fonction publique
Fonds renouvelable du perfectionnement
et de la formation du personnel

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		
	<hr/>		
			<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
			<hr/>
			<hr/>
<hr/> <hr/>		<hr/>	
	<hr/>		
	<hr/>		
	<hr/>		
	<hr/>		
	<hr/>		
	<hr/>		
<hr/>		<hr/>	

Commission de la fonction publique
Fonds renouvelable du perfectionnement
et de la formation du personnel

Commission de la fonction publique
Fonds renouvelable du perfectionnement
et de la formation du personnel

=====	
_____	_____
_____	=====
_____	_____
=====	_____

Fonds renouvelable pour les périmètres urbains de Parcs

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
<hr/>		<hr/>	

Fonds renouvelable pour les périmètres
urbains de Parcs

Fonds renouvelable pour les périmètres
urbains de Parcs

Fonds renouvelable de la production de
défense

Fonds renouvelable de la production de
défense



Fonds renouvelable RDIAN

	<hr/> <hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	 <hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/> <hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/> <hr/>

Fonds renouvelable RADIANT

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
<hr/>	
	<hr/>

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

	_____	_____

	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

Fonds renouvelable des Services
immobiliers

Fonds renouvelable des Services
gouvernementaux de télécommunications
et d'informatique

Fonds renouvelable des Services
gouvernementaux de télécommunications
et d'informatique

Fonds renouvelable des Services
gouvernementaux de télécommunications
et d'informatique

	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	
	<hr/>	
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>
	<hr/>	<hr/>

Fonds renouvelable des Services
gouvernementaux de télécommunications
et d'informatique

<hr/>			<hr/>
<hr/>			<hr/>
	<hr/>		
	<hr/>		
	<hr/>		
	<hr/>		
			<hr/>
	<hr/>		
	<hr/>		
	<hr/>		
<hr/>			<hr/>
<hr/>			<hr/>
	<hr/>		
	<hr/>		
<hr/>			<hr/>

Fonds renouvelable des Services
gouvernementaux de télécommunications
et d'informatique

Fonds renouvelable des Services
gouvernementaux de télécommunications
et d'informatique

Fonds renouvelable des Services
gouvernementaux de télécommunications
et d'informatique

Fonds renouvelable des services
optionnels

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>

Fonds renouvelable des services
optionnels

	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

Fonds renouvelable des services optionnels

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>

Fonds renouvelable des services
optionnels

Fonds renouvelable des services optionnels

Fonds renouvelable des services
optionnels

=====

Fonds renouvelable pour les unités
d'entreprise de Parcs Canada

<hr/> <hr/>	
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
<hr/>	
<hr/> <hr/>	
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
<hr/>	

Fonds renouvelable pour les unités
d'entreprise de Parcs Canada

	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____

Fonds renouvelable pour les unités
d'entreprise de Parcs Canada

<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>	
	<hr/>		<hr/>
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/> <hr/>
	<hr/> <hr/> <hr/>		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
	<hr/> <hr/>		<hr/>
<hr/>			
<hr/> <hr/>			
<hr/>			

Fonds renouvelable pour les unités
d'entreprise de Parcs Canada



ÉTATS FINANCIERS DES
ÉTABLISSEMENTS PUBLICS

Bureau canadien d'enquête sur les accidents
de transport et de la sécurité des transports

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports

Bureau canadien d'enquête sur les
accidents de transport et de la sécurité
des transports

Bureau canadien d'enquête sur les
accidents de transport et de la sécurité
des transports

Centre canadien de gestion

Centre canadien de gestion

Centre canadien d'hygiène et de sécurité
au travail

Centre canadien d'hygiène et de sécurité
au travail

Centre canadien d'hygiène et de sécurité
au travail

Commission canadienne des affaires
polaires

Commission canadienne des affaires
polaires

<hr/> <hr/>		
	<hr/>	
	<hr/>	
	<hr/>	
<hr/>	<hr/>	<hr/>
		<hr/>
		<hr/>
		<hr/>
		<hr/>
		<hr/>
		<hr/> <hr/>
		<hr/>

Commission de contrôle de l'énergie
atomique

Commission de contrôle de l'énergie
atomique

<hr/> <hr/>	
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
	<hr/>
<hr/>	

Commission de contrôle de l'énergie
atomique

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Commission de contrôle de l'énergie
atomique

Commission de l'assurance-emploi du
Canada

Commission de l'assurance-emploi du
Canada—

Commission de l'assurance-emploi du
Canada —

Commission de l'assurance-emploi du
Canada

Commission de l'assurance-emploi du
Canada

=====

=====

=====
=====

=====
=====

=====

=====
=====
=====

=====

Commission des champs de bataille
nationaux

Commission des champs de bataille
nationaux

_____	_____

=====	_____
	=====

	=====

Commission des champs de bataille
nationaux

Conseil de recherches en sciences
humaines

Conseil de recherches en sciences humaines

Conseil de recherches en sciences
humaines

_____	_____
_____	_____
=====	=====
_____	_____
_____	_____
=====	=====

Conseil de recherches en sciences naturelles
et en génie

Conseil de recherches en sciences naturelles
et en génie

Conseil de recherches en sciences naturelles
et en génie

	<hr/> <hr/>	<hr/>
		<hr/>
<hr/>		
		<hr/>
<hr/>		
<hr/>		
<hr/> <hr/>		
		<hr/>
		<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
	<hr/> <hr/>	

Conseil de recherches médicales

Conseil de recherches médicales

Conseil de recherches médicales

				<hr/>	<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>
					<hr/>

Conseil national de recherches du
Canada

Conseil national de recherches du
Canada

Directeur de l'établissement de soldats

Directeur des terres destinées aux Anciens
combattants

Office des prix des produits de la pêche

Table ronde nationale sur l'environnement
et l'économie

Table ronde nationale sur l'environnement
et l'économie

Table ronde nationale sur l'environnement
et l'économie

ÉTATS FINANCIERS D'AUTRES
ENTITÉS

Office des produits agricoles

Office des produits agricoles

Office des produits agricoles

SECTION 3

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Informations
supplémentaires exigées par
la *Loi sur la gestion des
finances publiques*

SOMMAIRE

3.
3.
3.
3.

Remises de taxes, droits, pénalités et
autres dettes

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (ARTICLE 23)—

TARIF DES DOUANES (ARTICLE 76)—

TARIF DES DOUANES (ARTICLE 79)—

TARIF DES DOUANES (ARTICLE 101)—

TARIF DES DOUANES (ARTICLE 133)—

EN VERTU DE L'ARTICLE 23 DE LA LGFP

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

JUSTICE
Ministère

REVENU NATIONAL

3.4 *INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES EXIGÉES PAR
LA LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES*

3.6 *INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES EXIGÉES PAR
LA LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES*

EN VERTU DE L'ARTICLE 76 SUR LE
TARIF DES DOUANES
REVENU NATIONAL

EN VERTU DE L'ARTICLE 79 SUR LE
TARIF DES DOUANES
REVENU NATIONAL

EN VERTU DE L'ARTICLE 101 SUR LE
TARIF DES DOUANES
REVENU NATIONAL

EN VERTU DE L'ARTICLE 133 SUR LE
TARIF DES DOUANES
REVENU NATIONAL

Créances—radiations ou renonciations

—

|--|--|--|--|

Avances à justifier

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

PATRIMOINE CANADIEN

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

ENVIRONNEMENT

FINANCES

PÊCHES ET OCÉANS

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

SANTÉ

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

INDUSTRIE

JUSTICE

DÉFENSE NATIONALE

REVENU NATIONAL

RESSOURCES NATURELLES

PARLEMENT

CONSEIL PRIVÉ

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

TRANSPORTS

CONSEIL DU TRÉSOR

ANCIENS COMBATTANTS

Pertes de fonds et de biens publics

REVENU NATIONAL

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

Bibliothèque nationale

Commission de la fonction publique

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

ENVIRONNEMENT
Ministère

PÊCHES ET OCÉANS

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Ministère

SANTÉ
Ministère

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère

INDUSTRIE
Ministère

Agence de promotion économique du Canada atlantique

JUSTICE
Ministère

Commission canadienne des droits de la personne

Commissariats à l'information et à la protection de
la vie privée du Canada

**3 . 22 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES EXIGÉES PAR
LA LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

DÉFENSE NATIONALE

REVENU NATIONAL

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

CONSEIL PRIVÉ
Centre canadien de gestion

Directeur général des élections

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère

Receveur général—Direction du contrôle du remboursement
des chèques

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

Archives nationales du Canada

Office national du film

Bibliothèque nationale

Commission de la fonction publique

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

Commission de l'immigration et du statut de réfugié
du Canada

ENVIRONNEMENT
Ministère

Agence canadienne d'évaluation environnementale

FINANCES
Ministère

Vérificateur général

Tribunal canadien du commerce extérieur

**3 . 26 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES EXIGÉES PAR
LA LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

Bureau du surintendant des institutions
financières

PÊCHES ET OCÉANS

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Ministère

Agence canadienne de développement international

SANTÉ
Ministère

Conseil de recherches médicales

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère

INDUSTRIE
Ministère

Agence spatiale canadienne

Conseil national de recherches du Canada

Conseil de recherches en sciences
naturelles et en génie

JUSTICE
Ministère

Commission canadienne des droits de la personne

Commissaire à la magistrature fédérale

DÉFENSE NATIONALE

REVENU NATIONAL

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

Commission de contrôle de l'énergie atomique

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

Centre canadien de gestion

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité
des transports

Directeur général des élections

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS
Ministère

Office des transports du Canada

CONSEIL DU TRÉSOR

ANCIENS COMBATTANTS

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

ENVIRONNEMENT
Ministère

PÊCHES ET OCÉANS

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Ministère

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

SANTÉ
Ministère

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

INDUSTRIE
Agence spatiale canadienne

DÉFENSE NATIONALE

REVENU NATIONAL

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

CONSEIL PRIVÉ
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS
Ministère

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

PATRIMOINE CANADIEN
Office national du film

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

ENVIRONNEMENT
Ministère

PÊCHES ET OCÉANS

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE
INTERNATIONAL
Ministère

SANTÉ
Ministère

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère

INDUSTRIE
Agence de promotion économique du Canada atlantique

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

JUSTICE
Ministère

DÉFENSE NATIONALE

REVENU NATIONAL

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

Directeur général des élections

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère

Receveur général — Direction du contrôle du
remboursement des chèques

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS
Ministère

ANCIENS COMBATTANTS

SECTION 4

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Débiteurs

SOMMAIRE

État des débiteurs pour les recettes fiscales

SECTION 5

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Services professionnels et spéciaux

SOMMAIRE

SERVICES PROFESSIONNELS
ET SPÉCIAUX

AGRICULTURE ET
AGROALIMENTAIRE

391 367	49 578	628 651	8 749	9 256 365
---------	--------	---------	-------	-----------

PATRIMOINE CANADIEN

431 984	8 367	16 644 130	7 440 850
---------	-------	------------	-----------

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

336 107	132 747	40 419 757	15 540 390
---------	---------	------------	------------

610 813	1 568 935	3 809 548	64 381	4 442 238	30 402 183	25 193 939	76 426 747
---------	-----------	-----------	--------	-----------	------------	------------	------------

684 281	3 425 159	2 940 399	48 905	6 504 793	37 606 009	37 715 081	113 449 958
---------	-----------	-----------	--------	-----------	------------	------------	-------------

1 069 938	387 739			2 968 086	17 825 461	7 955 729	86 635 954
-----------	---------	--	--	-----------	------------	-----------	------------

ENVIRONNEMENT

93 101	1 731 369	8 970	3 607 697
--------	-----------	-------	-----------

FINANCES

2 885 747	1 179 668
-----------	-----------

PÊCHES ET OCÉANS.....	2 903 834	453 140	13 069 201	132 178	14 615 965
-----------------------	-----------	---------	------------	---------	------------

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET
COMMERCE INTERNATIONAL

1 221 244	47 119	3 705 494	93 862	22 004 455
-----------	--------	-----------	--------	------------

GOUVERNEUR GÉNÉRAL.....	116 271
-------------------------	---------

SANTÉ

279 941	7 511	152 502	147 535 052	7 191 275
---------	-------	---------	-------------	-----------

5.4 SERVICES PROFESSIONNELS ET SPÉCIAUX

292 363	1 081 255	28 061 080	266 528	2 164 338	36 927 396	36 615 370	110 849 467
1 083 548	738 203			1 326 175	9 064 338	4 121 017	20 398 696
2 846 978	3 260 854	29 880 346	52 217	5 113 468	22 427 678	75 239 511	169 995 370
4 596 817	14 361 169		2 703 161	6 970 829	25 133 897	45 012 720	125 850 767
				44 084	489 375	504 215	1 153 945
848 551	1 290 140	11 430 567		4 317 784	53 738 320	13 578 142	240 369 785

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES
HUMAINES

103 811 159	(26 730)	13 254	9 532 575	74 344 755
-------------	----------	--------	-----------	------------

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD
CANADIEN

1 730 888	50 367	18 422 504	105 799	6 516 881
-----------	--------	------------	---------	-----------

INDUSTRIE

4 566 097	2 364 907		25 286	11 940 551	84 585 424	46 355 147	337 512 425
-----------	-----------	--	--------	------------	------------	------------	-------------

3 691 143	358 785	1 434 831	135 398	1 951 899	28 651 569	10 156 480	73 206 544
-----------	---------	-----------	---------	-----------	------------	------------	------------

	7 616 394	21 872	47 201 353	109 598	38 562 077
--	-----------	--------	------------	---------	------------

JUSTICE

	161 954		10 178	74 234	7 841 796
--	---------	--	--------	--------	-----------

DÉFENSE NATIONALE		30 496	422 060 488	29 661 945	34 546 343
-------------------------	--	--------	-------------	------------	------------

REVENU NATIONAL	1 651 039		39 630	1 124 216	21 938 279
-----------------------	-----------	--	--------	-----------	------------

RESSOURCES NATURELLES

	705 513	10 348	2 392 821	96 132	7 791 964
--	---------	--------	-----------	--------	-----------

PARLEMENT

	116 920		38 600	92 746	1 993 798
--	---------	--	--------	--------	-----------

5.8 SERVICES PROFESSIONNELS ET SPÉCIAUX

3 343 166	6 266 655	20 628 945	54 432	21 848 104	133 211 803	132 309 770	411 174 169
-----------	-----------	------------	--------	------------	-------------	-------------	-------------

17 499 480	1 769 973		364 351	1 911 837	15 242 275	18 880 004	63 756 082
3 739 607	33 099 975	2 061 702	3 210 693	41 359 471	133 322 341	110 554 352	813 647 413
5 701 774	7 090 102	7 646 294	109 122	8 005 621	12 911 676	33 645 585	99 863 338

130 709	2 087 903	9 844 385		4 140 799	43 941 714	36 699 670	107 841 958
---------	-----------	-----------	--	-----------	------------	------------	-------------

403 775	114 169			1 688 860	6 658 524	2 269 675	13 377 067
---------	---------	--	--	-----------	-----------	-----------	------------

CONSEIL PRIVÉ

130 782	49	37 945	44 220	10 661 883
---------	----	--------	--------	------------

TRAVAUX PUBLICS ET
SERVICES GOUVERNEMENTAUX

8 938 310	17 477	106 730 933	87 577	17 021 222
-----------	--------	-------------	--------	------------

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

667 284	1 525	84 037	87 920 662	12 982 486
---------	-------	--------	------------	------------

5.10 SERVICES PROFESSIONNELS ET SPÉCIAUX

4 060 751	1 250 353	400	1 600	3 150 027	9 154 365	7 139 917	35 632 292
-----------	-----------	-----	-------	-----------	-----------	-----------	------------

1 870 303	25 864 333	789 735	1 177 037	10 662 971	271 193 816	435 014 388	879 368 102
-----------	------------	---------	-----------	------------	-------------	-------------	-------------

2 162 745	32 427 643	396 227	18 166 969	5 953 996	48 520 502	102 510 904	311 794 980
-----------	------------	---------	------------	-----------	------------	-------------	-------------

TRANSPORTS

442 517	83 177	44 344 795	426 635	8 843 888
---------	--------	------------	---------	-----------

CONSEIL DU TRÉSOR

				9 852 906
--	--	--	--	-----------

ANCIENS COMBATTANTS

269 043			22 427	168 140 212	342 596
---------	--	--	--------	-------------	---------

Total	134 785 128	887 043	677 330 312	485 615 119	334 193 810
-------------	-------------	---------	-------------	-------------	-------------

1 533 627	10 177 025	2 210 166	11 125	8 858 925	61 701 992	62 815 302	201 449 174
15 883	32 239			862 851	7 318 430	5 162 243	23 244 552
20 216	1 094 533			1 333 569	5 971 790	9 765 093	186 959 479
60 772 565	150 112 049	121 134 625	26 391 205	157 521 276	1 096 000 878	1 259 214 254	4 503 958 264

SECTION 6

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Construction ou acquisition
de terrains, bâtiments et
ouvrages

SOMMAIRE

..... 6

CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET
OUVRAGES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	58 999	2 911 445	48 554 388	51 524 832
PATRIMOINE CANADIEN				
	1 061 274	18 597 258	25 005 792	44 664 324
ENVIRONNEMENT		573 538	3 543 745	4 117 283
PÊCHES ET OCÉANS	76 859	9 624 933	35 945 946	45 647 738
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	10 053 629	22 875	20 785 691	30 862 195
SANTÉ			10 478 496	10 478 496

6.2 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD
CANADIEN

529 798	4 316	1 000 408	1 534 522
---------	-------	-----------	-----------

INDUSTRIE

3 246 406	8 335 063	11 581 469
-----------	-----------	------------

DÉFENSE NATIONALE

663 149	20 779 012	382 635 908	404 078 069
---------	------------	-------------	-------------

REVENU NATIONAL

13 217 688	13 217 688
------------	------------

RESSOURCES NATURELLES

944	393 259	15 707 766	16 101 969
-----	---------	------------	------------

CONSEIL PRIVÉ

98 506	1 994 835	2 093 341
--------	-----------	-----------

TRAVAUX PUBLICS ET
SERVICES GOUVERNEMENTAUX

7 470 624	103 701 365	698 142 945	809 314 934
-----------	-------------	-------------	-------------

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

17 675	1 885 339	183 473 518	185 376 532
--------	-----------	-------------	-------------

TRANSPORTS	3 665 586	22 086 238	61 610 365	87 362 189
ANCIENS COMBATTANTS			1 785 635	1 785 635
Total	23 598 537	183 924 490	1 512 218 189	1 719 741 216

**6.4 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

SECTION 7

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Construction ou acquisition de matériel et d'outillage

SOMMAIRE

CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

6 488 379

1 101 610

PATRIMOINE CANADIEN

.

.

.

.

2 448 892

866 101

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

.

562 174

2 047 867

ENVIRONNEMENT

.

1 413 324

726 252

**7.2 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE**

14 968 739	6 821 988	1 729 534	237 570	348 400	3 810 306	35 506 526
------------	-----------	-----------	---------	---------	-----------	------------

13 056 758	277 060	917 540	31 407	266 622	4 113 604	21 977 984
------------	---------	---------	--------	---------	-----------	------------

14 598 165	170 097	838 357		277 443	2 266	18 496 369
------------	---------	---------	--	---------	-------	------------

18 847 711	7 877 559	926 435		557 970	2 858 119	33 207 370
------------	-----------	---------	--	---------	-----------	------------

**CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE 7.3**

FINANCES

.

.

.

	22 226	200 842
--	--------	---------

PÊCHES ET OCÉANS.....

	31 582 847	2 305 637
--	------------	-----------

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET
COMMERCE INTERNATIONAL

.

.

.

.

	2 981 720	8 673 001
--	-----------	-----------

GOUVERNEUR GÉNÉRAL.....

	43 186	
--	--------	--

SANTÉ

.

.

.

	1 480 108	372 661
--	-----------	---------

**7.4 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE**

3 480 999		865 235		58 275		4 627 577
-----------	--	---------	--	--------	--	-----------

16 142 884	15 199 389	1 307 737	224 175	1 764 344	9 528 051	78 055 064
------------	------------	-----------	---------	-----------	-----------	------------

20 477 134	2 550 563	9 614 209		3 459 739	3 454 928	51 211 294
------------	-----------	-----------	--	-----------	-----------	------------

57 994				2 575	5 481	109 236
--------	--	--	--	-------	-------	---------

7 272 666	2 884 481	4 359 391	18 498	3 116 379	1 321 899	20 826 083
-----------	-----------	-----------	--------	-----------	-----------	------------

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

1 242 036

6 904 599

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

620 072

1 186 452

INDUSTRIE

.
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .

1 139 440

3 555 715

**7.6 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE**

73 889 926	166 262	5 996 424	2 917 838	2 799 337	93 916 422
------------	---------	-----------	-----------	-----------	------------

5 532 077	165 733	459 511	491 559	246 077	8 701 481
-----------	---------	---------	---------	---------	-----------

47 551 304	103 828 038	2 947 984	422 097	23 827 993	5 226 546	188 499 117
------------	-------------	-----------	---------	------------	-----------	-------------

**CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE 7.7**

JUSTICE

.

.

.

.

.

.

.

22 228 237 005

DÉFENSE NATIONALE

879 181 762 233 049 378 315 122 120

REVENU NATIONAL

1 636 939 3 022 529

RESSOURCES NATURELLES

.

865 142 1 919 187

PARLEMENT

.

.

25 112 673 312

CONSEIL PRIVÉ

.

.

.

.

.

.

.

128 672 331 815

7.8 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE

<hr/>						
<hr/>						
<hr/>						
<hr/>						
8 239 320		744 620		400 962	18 744	9 662 879
183 145 159	168 936 341	8 427 726	811 926	1 752 727	52 170 617	1 842 597 756
50 865 934	889 107	4 349 200		1 228 092	2 934 966	64 926 767
<hr/>						
22 298 475	7 159 868	1 176 907	211 979	276 742	1 152 677	35 060 977
<hr/>						
4 734 555		823 604		1 404 844	198 689	7 860 116
<hr/>						
6 074 612	82 562	380 925		17 983	324 111	7 340 680
<hr/>						

TRAVAUX PUBLICS ET
SERVICES GOUVERNEMENTAUX

536 500

3 887 111

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

.
. .
. .
. .
. .

45 333 562

18 697 519

TRANSPORTS

.
. .

12 913 480

2 232 192

CONSEIL DU TRÉSOR

24 883

51 203

**7.10 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE**

39 473 072	710 308	6 563 620	52 961	755 252	10 410 445	62 389 269
------------	---------	-----------	--------	---------	------------	------------

50 657 601	5 058 700	7 529 832	221 406	148 718	12 127 072	139 774 410
------------	-----------	-----------	---------	---------	------------	-------------

6 457 189	41 950 672	6 380 228	163 698	2 530 219	3 193 458	75 821 136
-----------	------------	-----------	---------	-----------	-----------	------------

7 429 432		161 901		2 863		7 670 282
-----------	--	---------	--	-------	--	-----------

ANCIENS COMBATTANTS

	84 521		382 795
Total	990 777 205	233 049 378	374 497 525

7.12 CONSTRUCTION OU ACQUISITION
DE MATÉRIEL ET D'OUTILLAGE

4 596 180	28 355	641 148		31 784	344 422	6 109 205
619 847 886	364 757 083	67 142 068	2 395 717	45 639 323	116 241 815	2 814 348 000

SECTION 8

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Paiements de transfert

SOMMAIRE

PAIEMENTS DE TRANSFERT

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	1 444 939 381	108 271 812	12 870 958
PATRIMOINE CANADIEN			
	108 987 735	151 866 299	24 283 949
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	33 961 982	109 481 678	
ENVIRONNEMENT			
	8 631 673	19 890 270	5 993 098
FINANCES			
		374 518	
PÊCHES ET OCÉANS.....	147 062 420	10 680 610	2 173 286

257 757 353	13 409 270	726 288	1 763 458	1 839 738 520
265 454 223	75 000	938 239	79 800	551 685 245
153 275 000		2 203 310		298 921 970
4 188 833		5 932 924	4 173 448	48 810 246
22 408 791 208	961 000 000	566 713 135		23 936 878 861
		53 000		159 969 316

	6 932 987	1 946 058 442	47 679 700	2 052 266 695
				257 371
(94 019 198)		2 137 938		777 640 700
626 111 325	63 773 310			23 798 499 919
509 478 911	2 175 129		6 600 650	3 897 455 093
236 650 629	337 916 802	48 843 214	32 391 847	2 093 025 788

JUSTICE

41 948 324 2 805 099

DÉFENSE NATIONALE

17 865 313 7 594 405 82 590

REVENU NATIONAL

42 100 193

RESSOURCES NATURELLES

1 073 376 32 086 707 10 106 055 2 175 643

PARLEMENT

218 291

CONSEIL PRIVÉ

1 619 300

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES
GOUVERNEMENTAUX

6 182 20 011 215

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

37 798 625 31 729 462

TRANSPORTS

340 636 940 15 593 010 2 066 377

8.6 PAIEMENTS DE TRANSFERT

248 919 655		223 420		293 896 498
157 669 443	1 343 466	123 569 235		308 124 452
94 865 275				136 965 468
33 303 274	41 521	1 623 310	48 576	80 458 462
		584 563	294 184	1 097 038
				1 619 300
	439 195 161			459 212 558
9 811 060	1 580 782	1 900	102 398	81 024 227
338 283 832	16 387 146	196 075		713 163 380

CONSEIL DU TRÉSOR

315 536	333 000
---------	---------

ANCIENS COMBATTANTS

1 352 110 398	9 251 654
---------------	-----------

Total	30 183 549 747	2 021 858 072	550 314 027	249 689 398
-------------	----------------	---------------	-------------	-------------

8.8 PAIEMENTS DE TRANSFERT

				648 536
7 407 641		58 989		1 368 828 682
25 257 948 464	1 843 830 574	2 699 863 982	93 134 061	62 900 188 325

SECTION 9

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Frais de la dette publique

SOMMAIRE

FRAIS DE LA DETTE PUBLIQUE

DETTE NON ÉCHUE—
Intérêt sur les obligations négociables—

282 497 913 715

22 024 010 919

12 459 600 000

712 619 284

294 957 513 715

22 736 630 203

FRAIS DE LA DETTE PUBLIQUE 9 . 3

Intérêt sur les obligations d'épargne du Canada—

		32 470 420 023	2 380 043 357
Intérêt sur les obligations pour le Régime de pensions du Canada.....	divers	3 467 583 000	366 556 853
Intérêt sur les billets du Canada.....	divers	2 121 108 460	105 824 484

Amortissement d'escomptes à l'émission de bons du Trésor—

135 400 000 000 7 021 075 423

Amortissement d'escomptes et primes à l'émission d'obligations négociables....
Amortissement d'escomptes à l'émission de bons du Canada—

300 960 002

Amortissement de commissions et rémunérations à l'émission d'obligations
d'épargne du Canada.....

8 435 635 124 371 173 062

41 217 335

Frais de service et coûts d'émission de nouveaux emprunts.....

Total des frais de la dette publique relativement à la dette non échue.....

476 852 260 322 33 373 074 653

RÉGIMES DE RETRAITE ET AUTRES COMPTES (INTÉRÊT)—

114 204 435 825 11 137 065 869

3 718 314 101 177 785 823

609 660 950 42 332 117

822 691 000

167 382 894

1 803 991

9.4 FRAIS DE LA DETTE PUBLIQUE



1 094 848 076 76 843 477

1 577 511 973 141 875 537

27 592 043 2 625 280

1 482 030 746 43 458 863

123 704 467 608 11 623 790 957

31 304 839 59 168 694

Total des frais de la dette publique relativement aux régimes de retraite et
autres comptes.....

123 735 772 447 11 682 959 651

COMPTES À FINS DÉTERMINÉES CONSOLIDÉS (INTÉRÊT)

Total des frais de la dette publique relativement aux comptes à fins déterminées consolidés		127 706 292
TOTAL DES FRAIS DE LA DETTE PUBLIQUE	600 588 032 769	45 183 740 596

9.6 FRAIS DE LA DETTE PUBLIQUE

SECTION 10

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Paiements de
réclamations contre l'État,
Paiements à titre gracieux et
Montants adjugés par
une cour

SOMMAIRE

10.
10.
10.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

ENVIRONNEMENT
Ministère

FINANCES
Vérificateur général

PÊCHES ET OCÉANS
Ministère

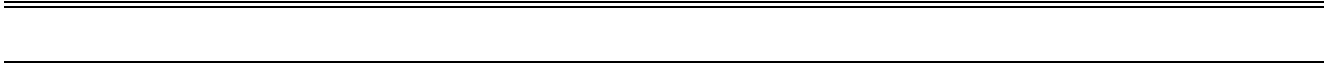
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE
INTERNATIONAL
Ministère

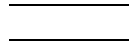
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

SANTÉ
Ministère

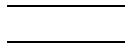
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère



JUSTICE
Ministère



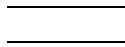
DÉFENSE NATIONALE
Ministère



INDUSTRIE
Ministère



Conseil national de recherches du Canada



10.6 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Office national de l'énergie

REVENU NATIONAL

CONSEIL PRIVÉ
Directeur général des élections

**10.8 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.**

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES
GOUVERNEMENTAUX
Ministère

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère

Service correctionnel

Commission nationale des libérations conditionnelles

Gendarmerie royale du Canada

**10 . 10 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.**

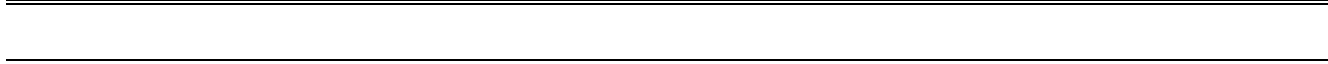
*10 . 12 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.*

TRANSPORTS
Ministère

CONSEIL DU TRÉSOR
Secrétariat

ANCIENS COMBATTANTS
Ministère

PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX



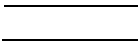
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications
canadiennes

Archives nationales du Canada

Office national du film



Bibliothèque nationale

Commission de la fonction publique

Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice

PÊCHES ET OCÉANS
Ministère

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

Commission de l'immigration et du statut de
réfugié du Canada

ENVIRONNEMENT
Ministère

FINANCES

Vérificateur général

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE
INTERNATIONAL
Ministère

**10.16 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.**

Agence canadienne de développement international

Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne

SANTÉ
Ministère

Conseil canadien des relations du travail

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

INDUSTRIE
Ministère

DÉFENSE NATIONALE
Ministère

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Agence spatiale canadienne

Conseil national de recherches du Canada

Statistique Canada

JUSTICE
Ministère

Cour fédérale du Canada

**10. 18 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.**

REVENU NATIONAL

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

PARLEMENT
Chambre des communes

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère

Gendarmerie royale du Canada

Service correctionnel

*10 . 22 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.*

		CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat	
	_____		_____
	_____		_____
TRANSPORTS Ministère		ANCIENS COMBATTANTS Ministère	

MONTANTS ADJUGÉS PAR UNE COUR

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère

INDUSTRIE
Ministère

JUSTICE
Commission canadienne des droits de la personne

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

DÉFENSE NATIONALE
Ministère

REVENU NATIONAL

10 . 28 PAIEMENTS DE RÉCLAMATIONS CONTRE L'ÉTAT,
PAIEMENTS À TITRE GRACIEUX, ETC.

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère

TRANSPORTS
Ministère

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

PROGRAMMES FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX À
FRAIS PARTAGÉS

gras

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
8	8	14	9
92	1 004	349	2 213
...
...
...
239	136	2 630	627

...
...
...
...
...
...	...	8 380	...	...	...	8 380	...	...	8 380
...
...	...	...	150	...	...	150	...	...	150
...
...	...	...	759	...	...	759	...	...	759
...
...	...	...	3 437	...	...	3 437	...	...	3 437
...
10	58	21	23	29	15	195	...	...	195
...
16,254	24,214	18 119	61 832	35 585	3 894	163 556	...	...	163 556
...
...	...	...	54 500	...	...	54 500	...	...	54 500
...
6,360	...	...	...	926	...	10 918	...	...	10 918
...

...
...
...
...
...
...
...
140	323	283	328
...	1 803	354	628
...			
38	1 076	439	621
...	...	...	114
...	
...
...
...
...
...
...
517	4 350	4 069	4 540

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

...
...
...

11.4 PROGRAMMES FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX À FRAIS PARTAGÉS

...
...
...
...
...
...
...
...
4,525	4,690	2 207	4 440	3 237	1 321	21 494	...	...	21 494
...
34,266	37,195	19 424	(55)	5 622	628	99 865	...	...	99 865
...
838	28,001	20 828	45 538	23 876	4 763	126 018	...	...	126 018
...
...	...	...	...	...	...	114	...	...	114
...
...
(33)	20	...	2	1 529	...	1 518	...	...	1 518
...
...
...
1	22	1	...	...	...	24	...	...	24
...
...	1,185	...	...	...	...	1 185	...	...	1 185
...
62,221	95,385	68 980	170 626	70 804	10 621	492 113	...	...	492 113
...
...	...	...	...	158	...	158	...	...	158
...

...
...
...
...
...
...
...
...
...	...	...	274
...
846	...	...	...
...
...	...	524	...
...
3 048	1 599	8 530	20 648
...
...	49	...	...
...
...
...
3 894	1 648	9 054	20 922

ENVIRONNEMENT
Ministère

...
...
...
76	...	...	...
...
...
...

11.6 PROGRAMMES FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX
À FRAIS PARTAGÉS

...
...
...
...	...	...	...	...	888	888	...	...	888
...
...	...	...	231	...	...	231	...	...	231
...
...	...	...	...	...	...	274	...	...	274
...
...	...	...	...	...	...	846	...	...	846
...
...	...	...	...	...	...	524	...	...	524
...
53,918	73,275	10 279	14 365	13 815	9 459	208 936	3 978	1 119	214 033
...
...	...	...	...	...	...	49	...	...	49
...
...	...	87	...	...	...	87	...	...	87
...
53,918	73,275	10 366	14 596	13 973	10 347	211 993	3 978	1 119	217 090
...
...	...	...	...	...	32	32	...	...	32
...
...	...	...	...	...	...	76	...	...	76
...
396	...	...	...	...	...	396	...	...	396
...

...	...	...	...	...	223	223	...	...	223
...
283	...	...	...	119	...	402	...	...	402
...
95	...	...	...	...	...	95	...	...	95
...
...	...	175	285	245	4	709	...	...	709
...
87	70	...	...	...	...	157	...	...	157
...
...	...	...	...	789	...	789	...	...	789
...
2,500	...	...	...	...	...	2 500	...	...	2 500
...
300	...	...	...	...	166	466	...	...	466
...
...	...	...	...	...	1 634	1 634	...	...	1 634
...
...	...	...	...	...	...	287	...	...	287
...
625	380	...	...	...	...	1 566	...	...	1 566
...
...	...	...	...	...	...	73	...	...	73
...

Agence canadienne d'évaluation environnementale

...
...
...
571	79	107	240

PÊCHES ET OCÉANS

Ministère

...
...
...
...
3 571	...	...	...
1 118	...	...	...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...

...	...	...	288 709	...	...	288 709	...	...	288 709
...
4,286	450	175	288 994	1 153	2 059	298 114	...	...	298 114
...
...
...	...	...	...	...	80	80	...	...	80
...
...	...	...	...	...	...	3 571	...	...	3 571
...
...	...	...	...	...	...	1 118	...	...	1 118
...
...	...	...	...	...	240	240	...	...	240
...
...	...	...	...	...	301	301	...	...	301
...
...	...	...	...	...	100	100	...	...	100
...
...	...	5	...	...	...	5	...	...	5
...	200	...	...	...	...	200	...	...	200
...
...	...	...	...	...	...	...	220	...	220
...

...	...	...	...	...	...	...	222	...	222
...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...	...	...	...	...	...	10 723	...	...	10 723
...
...	...	...	...	...	25	25	...	...	25
...
...	3	...	...	...	...	3	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...
...	...	...	...	...	10	10	...	...	10
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...
...	...	...	...	...	400	400	...	...	400
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...
...
...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...
...	203	5	...	...	1 156	16 776	442	...	17 218
...
1,089	4,003	723	651	1 042	1 055	9 642	181	...	9 823
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

593	...	704	630
	...		
	...		
207 480	36 411	285 068	206 529
8 086	1 743	5 836	11 746
3 047	200	...	...
	
	
...	...	...	6 000
...	
...	
2 585	1 362	3 315	...
			...
3 705	2 204	5 002	8 371
4 566	360	7 746	4 755
230 062	42 280	307 671	238 031

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...

3,536	5,103	805	766	1 579	1 784	15 500	...	...	15 500
							
							
1,997,264	2,507,572	328 408	242 918	493 305	837 196	7 142 151	32 122	10 266	7 184 539
							
80,194	42,883	8 034	12 685	9 286	38 386	218 879	...	...	218 879
							
...
...	156	...	918	150	...	4 471	...	...	4 471
...
...	...	...	...	...	...	6 000	...	...	6 000
...
29,727	9,634	...	...	...	3 285	49 908	...	...	49 908
							
43,769	5,286	445	3 455	1 442	9 223	82 902	2 455	60	85 417
							
17,494	68,663	12 413	10 826	22 925	35 211	184 959	53	3 788	188 800
							
2,171,984	2,639,297	350 105	271 568	528 687	925 085	7 704 770	34 630	14 114	7 753 514

...
2,174	...	...	...	...	...	2 174	...	...	2 174
...
...	65	...	...	...	...	65	...	...	65
...
...	...	...	...	...	...	...	13	...	13
...

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
10 101	...	...	...
...
...
...

...
...
...
...	50	...	...	...	...	50	...	...	50
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
172	...	...	...	...	...	172	...	...	172
44,763	...	...	...	...	...	44 763	...	...	44 763
82	...	...	...	...	...	82	...	...	82
...
...	187	...	...	...	...	187	...	...	187
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...	970	...	...	...	...	970	...	...	970
...
...	...	16 050	...	...	...	16 050	...	...	16 050
...	...	...	...	...	...	...	3 105	...	3 105
340	...	...	...	...	...	340	...	...	340
...
...	8,219	...	...	...	...	8 219	...	...	8 219
...	496	...	...	...	...	496	...	...	496
...	...	...	...	...	...	10 101	...	...	10 101
...	255	...	...	...	...	255	...	...	255
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f

1,827	...	...	...	...	...	1 827	...	...	1 827
...
...	...	22 750	...	...	...	22 750	...	...	22 750
...
...	...	203	...	...	...	203	...	...	203
...
...	107,612	...	...	...	...	107 612	...	...	107 612
...
504	...	...	...	...	...	504	...	...	504
...
...	296	...	...	...	...	296	...	...	296
...
...	724	...	...	...	...	724	...	...	724
...
...	...	...	...	...	4 229	4 229	...	...	4 229
...
49,862	118,874	39 003	...	...	4 229	222 069	3 118	...	225 187
...
...	259,124	...	...	...	...	259 124	...	...	259 124
...
58,518	952	...	...	1 406	...	60 876	...	264	61 140
...
...
...
...

	866	55	1 631	...

Agence de Promotion Économique du Canada Atlantique				
	22 835	14 479	23 653	22 709

	...	...	91	...

Bureau fédéral de développement régional (Québec)				

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien				

	23 701	14 534	25 375	22 709
JUSTICE				
Ministère				
	222	74	464	446

**11. 20 PROGRAMMES FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX
À FRAIS PARTAGÉS**

383	...	...	...	...	...	2 935	1 426	874	5 235
...
...	...	967	690	...	1 484	3 141	...	...	3 141
...
...	66	...	...	...	...	83 742	...	...	83 742
...
...
...
...
...	...	...	...	...	...	91	...	...	91
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
2,165	...	...	...	...	...	2 165	...	...	2 165
197,368	...	...	...	...	...	197 368	...	...	197 368
...
...
...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
258,434	260,142	967	690	1 406	1 484	609 442	1 426	1 138	612 006

802	2,074	356	249	698	495	5 880	129	101	6 110
-----	-------	-----	-----	-----	-----	-------	-----	-----	-------

1 730	229	3 209	1 209
86	...	92	...

16,646	41,420	3 452	2 585	6 586	9 159	86 225	1 658	427	88 310
456	907	315	500	931	927	4 214	379	139	4 732
28,523	61,030	5 677	7 098	14 156	17 178	151 016	3 945	1 055	156 016
46,427	105,431	9 800	10 432	22 371	27 759	247 335	6 111	1 722	255 168
46,359	1,397	461	154	515	3 957	55 057	404	528	55 989
...	...	...	...	...	...	5 230	...	...	5 230
...
...	...	...	...	...	...	1 841	...	...	1 841
...
...	...	...	...	...	...	759	...	...	759
...
...	...	...	...	...	...	6 227	202	332	6 761
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
366	...	...	...	...	...	366	...	...	366
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
15,957	2,993	...	...	...	...	18 950	...	...	18 950

	1 141	...	2 474	...

Office national de l'énergie	...	...	...	...

	8 822	...	8 517	896
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX				
Ministère				

Société canadienne d'hypothèques et de logement	51 147	8 390	49 821	34 378
	51 147	8 390	49 821	34 378
SOLLICITEUR GÉNÉRAL				
Ministère				
	32	54	1 124	57
TRANSPORTS				
Ministère				
	2 289	...	9 402	26 000

**11.24 PROGRAMMES FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX
À FRAIS PARTAGÉS**

10,288	2,686	...	...	...	...	20 212	...	...	20 864
...
...	...	1 108	995	861	17 539	20 503	...	...	20 503
...	...	...	...	...	...	...	...	...	f
...
...
26,611	5,679	1 652	1 364	1 880	18 667	74 088	470	716	75 274
535	663	...	...	...	...	1 198	...	...	1 198
182,415	416,481	52 940	101 950	78 753	97 802	1 074 077	103 321	4 376	1 181 774
182,950	417,144	52 940	101 950	78 753	97 802	1 075 275	103 321	4 376	1 182 972
6,976	13,829	2 430	4 725	3 452	2 781	35 460	594	886	36 940
11,000	...	...	...	...	...	48 691	...	...	48 691
...
...

51 000	...	15	32 700
	...		
137	148	283	207
...
...
...
...
...
2 000	...	15 539	34 600
	...		

...	...	...	...	...	...	83 715	...	...	83 715
...
734	968	253	...	451	347	3 528	129	59	3 716
...
...
15,189	17,971	6 000	7 435	10 200	6 875	115 809	3 407	1 428	120 644
26,923	18,939	6 253	7 435	10 651	7 222	251 743	3 536	1 487	256 766
2,938,040	3,754,048	543 860	873 185	734 687	1 114 224	11 303 877	158 211	26 086	11 488 174

SECTION 12

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Autres informations
relatives à l'ensemble du
gouvernement

SOMMAIRE

12.

12.

12.

12.

12.

12.

Détail budgétaire par dotation

<hr/>		<hr/>	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
Total du ministère.....	<u>2 665 513 540</u> <u>2 589 021 576</u>	Total du ministère.....	<u>1 118 845 904</u> <u>1 089 474 499</u>
Commission canadienne du lait		Conseil des Arts du Canada	
Total du portefeuille ministériel.....	<u>2 667 939 540</u> <u>2 591 444 681</u>	Bureau d'information du Canada	
PATRIMOINE CANADIEN			
Ministère			
		Société Radio-Canada	
		Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	

Musée canadien des civilisations		Office national du film	
Musée canadien de la nature			
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes		Musée des beaux-arts du Canada	
Archives nationales du Canada		Bibliothèque nationale	
Société du Centre national des Arts		Musée national des sciences et de la technologie	
Commission des champs de bataille nationaux		Commission de la fonction publique	
Commission de la capitale nationale		Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice	
		Total du portefeuille ministériel	2 868 073 718 2 802 977 068

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

FINANCES
Ministère

Total du ministère 720 321 705 681 632 138

Commission de l'immigration et du
statut de réfugié du Canada

Total du portefeuille ministériel 798 420 186 758 983 531

ENVIRONNEMENT
Ministère

Total du ministère 69 706 427 871 69 248 551 100

Vérificateur général

Total du ministère 595 847 968 581 090 828

Agence canadienne d'évaluation
environnementale

Tribunal canadien du commerce
extérieur

Total du portefeuille ministériel 607 450 655 591 304 687

**12.4 AUTRES INFORMATIONS RELATIVES
À L'ENSEMBLE DU GOUVERNEMENT**

Bureau du surintendant des institutions financières		Corporation commerciale canadienne	
		Agence canadienne de développement international	
Total du portefeuille ministériel	<u>69 841 915 687</u> <u>69 306 248 653</u>		
PÊCHES ET OCÉANS			
		Société pour l'expansion des exportations	
		Centre de recherches pour le développement international	
		Commission mixte internationale	
Total du portefeuille ministériel	<u>1 371 436 125</u> <u>1 323 851 628</u>		
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL			
Ministère		Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	
		Administration du pipe-line du Nord	
Total du portefeuille ministériel		<u>3 467 799 868</u> <u>3 313 200 168</u>	
Total du ministère	<u>1 408 362 709</u> <u>1 271 413 346</u>		

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Total du portefeuille ministériel	10 687 471	10 679 474
---	------------	------------

SANTÉ

Ministère

	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
	<hr/>		<hr/>
Total du ministère.....	<hr/> <hr/> <hr/>	1 145 325 964 1 047 601 299	<hr/> <hr/> <hr/>
Agence de promotion économique du Canada atlantique			Tribunal de la concurrence
			<hr/> <hr/>
			Commission du droit d'auteur
			<hr/> <hr/>
			Société d'expansion du Cap-Breton
			<hr/> <hr/>
Banque de développement du Canada			Bureau fédéral de développement régional (Québec)
			<hr/> <hr/>
Agence spatiale canadienne			Conseil national de recherches du Canada
			<hr/> <hr/>
			<hr/> <hr/>

12.8 AUTRES INFORMATIONS RELATIVES À L'ENSEMBLE DU GOUVERNEMENT

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie			
Conseil de recherches en sciences humaines		Total du ministère	488 168 890 482 925 248
Conseil canadien des normes		Commission canadienne des droits de la personne	
Statistique Canada		Commissaire à la magistrature fédérale	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien		Cour fédérale du Canada	
Total du portefeuille ministériel	4 033 251 483 3 764 949 842	Comité du tribunal des droits de la personne	
JUSTICE Ministère		Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	

Cour suprême du Canada			RESSOURCES NATURELLES	
			Ministère	
Cour canadienne de l'impôt				
Total du portefeuille ministériel	783 380 609	776 200 214		
DÉFENSE NATIONALE				
			Total du ministère	610 904 472 548 902 014
			Commission de contrôle de l'énergie atomique	
			Énergie atomique du Canada, Limitée	
Total du portefeuille ministériel	10 778 771 795	10 573 272 585	Société de développement du Cap-Breton	
REVENU NATIONAL				
			Office national de l'énergie	
Total du portefeuille ministériel	2 347 324 234	2 236 216 088	Total du portefeuille ministériel	929 596 329 861 294 693

PARLEMENT

Sénat

Chambre des communes

Bibliothèque du Parlement

Total du portefeuille ministériel..... 279 560 794 272 750 493

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

Total du ministère..... 83 765 961 79 699 545

Centre canadien de
gestion

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES
GOUVERNEMENTAUX
Ministère

Total du ministère 3 030 378 294 2 121 641 575

Société canadienne d'hypothèques et de
logement

Société canadienne des postes

Total du portefeuille ministériel 5 017 181 295 4 102 928 907

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

Total du ministère 75 031 585 71 205 559

Service canadien du renseignement de
sécurité

Service correctionnel		Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	
		Total du portefeuille ministériel	2 683 481 222 2 631 862 673
		TRANSPORTS	
		Ministère	
Commission nationale des libérations conditionnelles			
Bureau de l'enquêteur correctionnel			
Gendarmerie royale du Canada			
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada			

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Service correctionnel

Détail sur les frais de déplacement et de séjour
par commission

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

=====

=====

=====

Frais d'étude

Aide financière fournie aux chemins de fer par le gouvernement du Canada en 1996-1997
(avec chiffres cumulatifs jusqu'au 31 mars 1997)

...

...

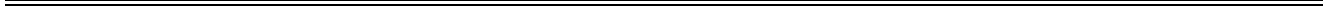
...

...

...

Revenus de placements

<hr/>			<hr/>
COMPTES CONSOLIDÉS—			
	735 815		
ACTIF À COURT TERME—			<hr/>
	228 670 186		<hr/>
COMPTES D'OPÉRATIONS DE CHANGE—		Entreprises mixtes et en coparticipation	
			<hr/>
Total des comptes d'opérations de change.	1 499 860 417	Gouvernements étrangers, y compris les pays en développement—	<hr/>
PRÊTS, PLACEMENTS ET AVANCES—			
Sociétés d'État entreprises—			
			<hr/>
		Organisations internationales—	<hr/>
		Administrations provinciales et territoriales—	<hr/>
			<hr/>
			<hr/>



Autres prêts, placements et avances—

Total des prêts, placements et avances	<u>2 460 512 039</u>
--	----------------------

AUTRES COMPTES—

Total des autres comptes	<u>117 140 140</u>
--------------------------------	--------------------

TOTAL DES REVENUS DE PLACEMENTS	<u>4 306 918 597</u>
---------------------------------------	----------------------

Sommaire—

Total	<u>4 306 918 597</u>
-------------	----------------------

Frais de déplacement des ministres et
secrétaires parlementaires

-
-
-
-
-
-

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

FINANCES
Ministère

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

PÊCHES ET OCÉANS
Ministère

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE
INTERNATIONAL
Ministère

ENVIRONNEMENT
Ministère

SANTÉ
Ministère

DÉFENSE NATIONALE
Ministère

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

REVENU NATIONAL

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD
CANADIEN
Ministère

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

INDUSTRIE
Ministère

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

JUSTICE
Ministère

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES
GOUVERNEMENTAUX
Ministère

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère

TRANSPORTS
Ministère

CONSEIL DU TRÉSOR
Secrétariat

ANCIENS COMBATTANTS
Ministère

Affaires étrangères et Commerce international

Affaires étrangères et Commerce international

Affaires étrangères et Commerce international

Développement des ressources humaines

Parlement

Sénat

Parlement
Sénat

Parlement
Chambre des communes

Parlement
Chambre des communes

Parlement
Chambre des communes



Parlement
Chambre des communes

-
-
-
-

Parlement

Chambre des communes

Conseil privé

Conseil privé
Bureau du directeur général des élections

ième

Conseil privé
Bureau du directeur général des élections
ième

Conseil privé
Bureau du directeur général des élections

Solliciteur général
Service correctionnel

Solliciteur général
Service correctionnel

Solliciteur général
Service correctionnel

Conseil du Trésor

Conseil du Trésor

SECTION 14

COMPTES PUBLICS DU CANADA

1996-1997

Index

CARACTÈRE GRAS

A

12.

1.

1

C—

7

6

3.

1.

D

4

13.
12.

13

12

3.

13.

13.

B

2.

13.

1.

13.

1.

13

C

2.

13.

2.

2.

2.

1.

2.

E

2.

13.

2.

2.

12.

2.

2.

2.

2.

2.

1.

13.

DT
s,

F

12. 12.
9

G

13.

1.

1.

I

3

M

10.

O

1.

2.

2.

1.

P

10.

10. 10
8

13.

1.

1

3.

1.

11

P—

R

1.

S

12.

3.

1.

1

1.

5

T

2.

13.

13.

U

1.